|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/28 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  20 May 2022  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Сороковая сессия**

Женева, 22‒26 августа 2022 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,   
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

Пункт 5.4.1.1.3 ВОПОГ: Информация, указываемая   
в транспортном документе — Специальные положения, касающиеся отходов

Передано правительством Германии[[1]](#footnote-1)\*, [[2]](#footnote-2)\*\*

Введение

1. Во втором предложении пункта 5.4.1.1.3 ВОПОГ упоминается описание опасного груза согласно пункту 5.4.1.1.1 а)−d) и k).

2. В пункте 5.4.1.1.1 ВОПОГ подпункт k) отсутствует.

I. Предложение

3. Во втором предложении пункта 5.4.1.1.3 исключить «и k)».

II. Обоснование

4. Эта ошибка впервые появилась в ВОПОГ 2015 года (документ ECE/ADN/27 от 17 апреля 2014 года). Она связана с ошибочным повторением поправок Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15), вносящих изменения в ДОПОГ (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/2, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/132/Add.2).

5. Речь идет об исправлении в ВОПОГ редакционной ошибки, которое не влияет на безопасность перевозки. Исправление этого двусмысленного положения, касающегося составления транспортных документов, отвечает интересам как грузоотправителей, так и контролирующих органов.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/28. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* A/76/6 (разд. 20), п. 20.76. [↑](#footnote-ref-2)